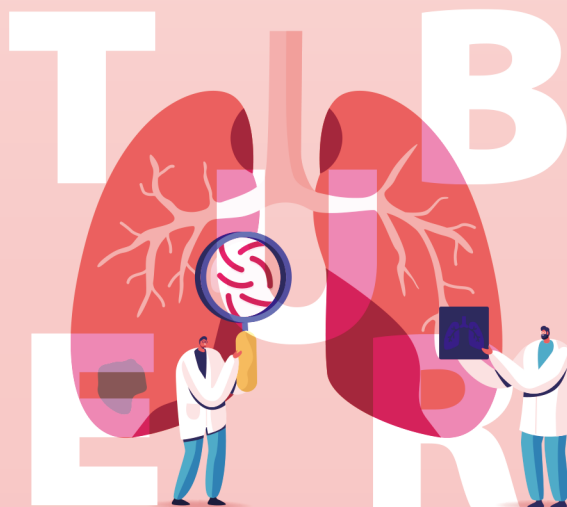




결핵 바로 알기 A to Z

ចំណេះដឹងអំពីជំងឺរបេងទាំងអស់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ



이 책자는 대한민국 내 체류외국인 수가 점차 늘어남에 따라
외국인 대상으로 결핵에 대한 이해를 돕기 위해 제작되었습니다.

*한국의 체류 외국인 수 : 약 250만 명(2019년 기준)

2016년부터 결핵고위험국가 출신 국민들에 대해서는 사증 변경(단기 ▶ 장기) 및
체류 연장 시에 결핵검진을 의무적으로 실시해야 합니다.

결핵에 대한 올바른 이해와 검진을 통해 결핵을 예방하시기 바랍니다.

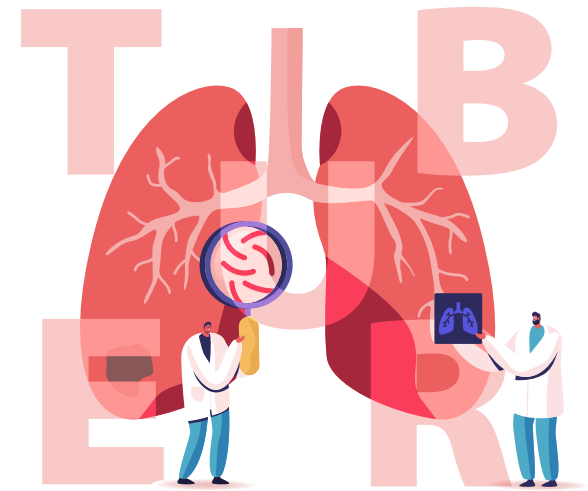
※ 검진·치료기관 안내 : 법무부

កូនសៀវភៅនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយជនបរទេសឱ្យយល់ពីជំងឺរបេងដោយសារចំនួនជនបរទេសស្នាក់នៅក្នុង
ប្រទេសកូរ៉េកាន់តែកើនឡើងជាលំដាប់។

* ចំនួនជនបរទេសស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ : ប្រមាណ ២.៥ លាននាក់ (គិតត្រឹមឆ្នាំ២០១៩)

ចាប់ពីឆ្នាំ ២០១៦ សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋមកពីប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង ការពិនិត្យរកជំងឺរបេងគឺចាំបាច់
ត្រូវតែពិនិត្យ នៅពេលដែលផ្លាស់ប្តូរទីដ្ឋាការ (រយៈពេលខ្លី ▶ រយៈពេលវែង) និងការពន្យារពេលស្នាក់នៅ។
យើងសង្ឃឹមថាអ្នកអាចការពារជំងឺរបេងតាមរយៈការយល់ដឹងនិងការពិនិត្យជំងឺរបេងឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

※ ព័ត៌មានស្តីពីស្ថាប័នពិនិត្យនិងព្យាបាលផ្នែកជំងឺសាស្ត្រ : ក្រសួងយុត្តិធម៌



결핵 바로 알기 A to Z

ចំណេះដឹងអំពីជំងឺរបេងទាំងអស់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ



CONTENTS

01



— 외국인 대상 결핵 정책 소개

- 06 결핵고위험국가(총 35개)
- 08 결핵고위험국가(주요 10개국) 결핵 발생률
- 10 외국인 결핵관리정책

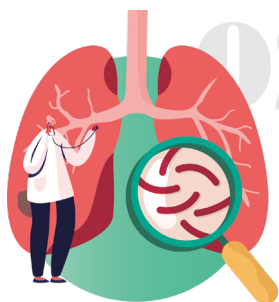
— 결핵이란?

- 16 결핵의 정의
- 18 결핵 검진 종류
- 20 결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진
- 22 결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사
- 26 결핵 치료 및 예방접종(BCG)
- 28 잠복결핵감염
- 30 잠복결핵감염 검사 방법
- 32 다제내성결핵

— 결핵환자 발생에 따른 조치

- 36 결핵역학조사
- 38 가족접촉자 검진이란?

02



03



— ការណែនាំអំពីគោលនយោបាយជំងឺរបេងសំរាប់ជនបរទេស

- 07 ប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង(សរុបចំនួន ៣៥ប្រទេស)
- 09 អត្រាកើតជំងឺរបេងនៅបណ្តាប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង(សរុបចំនួន១០ប្រទេស)
- 11 គោលនយោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រងជំងឺរបេងរបស់ជនបរទេស

— តើជំងឺរបេងគឺជាអ្វី?

- 17 និយមន័យជំងឺរបេង
- 19 ប្រភេទនៃការពិនិត្យជំងឺរបេង
- 21 វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តជំងឺរបេង(ជំហានទី១ការពិនិត្យការស្ទង់អ៊ីចទ្រូង)
- 23 វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តជំងឺរបេង(ជំហានទី២ ការពិនិត្យកំហាក)
- 27 ព្យាបាលជំងឺរបេង និងការចាក់ថ្នាំបង្ការ(BCG)
- 29 ការឆ្លងជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់
- 31 របៀបពិនិត្យជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់
- 33 ជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំមួយចំនួន

— វិធានការដោយយោងទៅតាមការកើតឡើងនៃអ្នកជំងឺរបេង

- 37 ការស៊ើបអង្កេតពីការរាតត្បាតនៃជំងឺរបេង
- 39 តើការពិនិត្យជំងឺរបេងរបស់អ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារគឺជាអ្វី?



01

ការណែនាំអំពីគោលនយោបាយ ជំងឺរបេងសំរាប់ជនបរទេស

외국인 대상 결핵 정책 소개

결핵고위험국가(총 35개)

결핵환자가 인구 10만 명당 50명 이상이고 국내에서 취업, 유학 등
집단 활동을 하는 체류자격 소지자가 많은 국가 및 세계보건기구(WHO)가
지정한 다제내성결핵 고부담국가



중국, 베트남, 스리랑카, 러시아, 우즈베키스탄, 태국, 인도, 네팔, 필리핀, 파키스탄, 몽골,
인도네시아, 방글라데시, 미얀마, 캄보디아, 말레이시아, 키르기스스탄, 동티모르, 라오스,
카자흐스탄, 타지키스탄, 우크라이나, 아제르바이잔, 벨라루스, 몰도바공화국, 나이지리아,
남아프리카공화국, 에티오피아, 콩고민주공화국, 케냐, 모잠비크, 짐바브웨, 앙골라,
페루, 파푸아뉴기니

ប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង(សរុបចំនួន ៣៥ប្រទេស)

ប្រទេសដែលមានអ្នកជំងឺរបេងច្រើនជាង៥០នាក់ក្នុងចំណោម
ប្រជាជន១០០,០០០នាក់ និងមានលក្ខណៈរស់នៅច្រើនដែលចូលរួមសកម្មភាពជា
ក្រុមដូចជាការងារនិងសិក្សានៅក្រៅប្រទេសនិងប្រទេសដែលមានបន្ទុកជំងឺរបេងស្តាំនឹង
ថ្នាំមួយចំនួននឹងជំងឺច្រើនដែលកំណត់ដោយអង្គការសុខភាពពិភពលោក។



ប្រទេសចិន,វៀតណាម,ស្រីលង្កា,រុស្ស៊ី,អ៊ីណ៊ីស៊ី
ស្ថាន,ថៃ,ឥណ្ឌា,នេប៉ាល់,ហ្វីលីពីន,ប៉ាគីស្ថាន,ម៉ុងហ្គោលី,ឥណ្ឌូនេស៊ី,បង់ក្លាដែស,មីយ៉ាន់ម៉ា,ក
ម្ពុជា,ម៉ាឡេស៊ី,កៀហ្ស៊ីស៊ីស្ថាន, ទីម័រខាងកើត,ឡាវ,កាហ្សាក់ស្ថានតាជីគីស្ថាន ,អ៊ុយក្រែន, អា
ឆេរីបេបាន, បេឡារុស៊ី, មូលដ្ឋបាតាប្លាតូ, ណេដេរីអារ, អាងកូលឡា ,ផេរូ, ជីមបាប៊ីវ៉េ, មូចាម
ប៊ីឌី, ខេញា, កុងហ្គោ, អេដីអូភីអា, ប៉ាពួញូហ្គីណេ

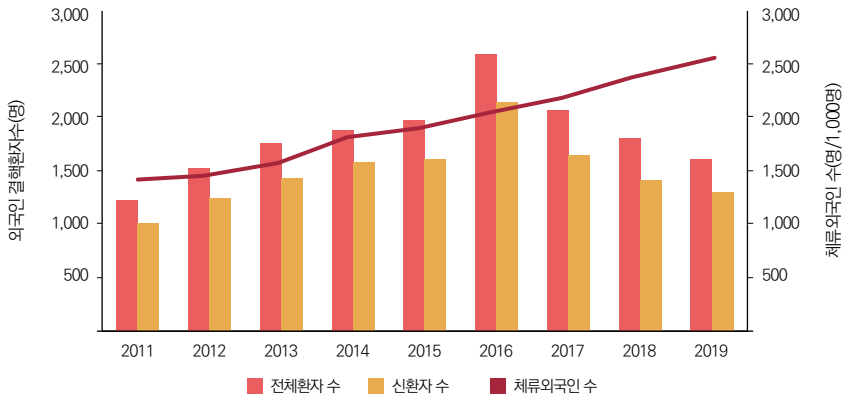
결핵고위험국가 (주요 10개국) 결핵 발생률

■ 2019년 결핵 발생률

인구 10만 명당 발생률 (단위 : 명/10만 명)			
중국	58	몽골	428
베트남	176	우즈베키스탄	67
태국	150	캄보디아	287
필리핀	554	인도네시아	312
네팔	238	러시아	50

※ 출처 : WHO, 'Global Tuberculosis Report 2020'

■ 외국인 결핵환자 발생 현황 (2011~2019)



구분	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
전체환자	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
신환자	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
다재내성환자	44	93	90	103	129	175	129	88	107

※ 출처 : 2019 결핵환자신고현황연보(질병관리청), 출입국외국인정책통계연(월)보(법무부)

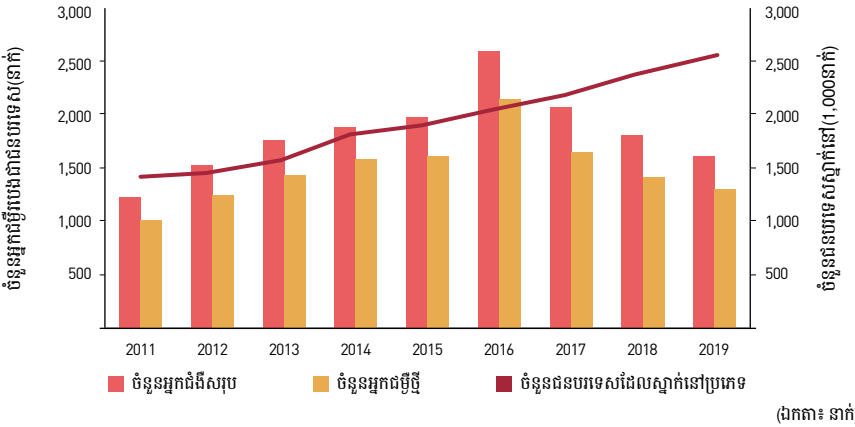
អត្រាកើតជំងឺរូបនៅបណ្តាប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរូប(សរុបចំនួន១០ប្រទេស)

■ អត្រាកើតឡើងជំងឺរូបនិងអត្រាមរណភាពក្នុងឆ្នាំ ២០១៩

អត្រាកើតឡើងក្នុងចំណោមប្រជាជនប្រមាណ១០០,០០០នាក់(ឯកតានាក់/១០ម៉ឺននាក់)			
ចិន	58	ម៉ុងហ្គោលី	428
វៀតណាម	176	អ៊ីសបេតីស្ថាន	67
ថៃ	150	កម្ពុជា	287
ហ្វីលីពីន	554	ឥណ្ឌូនេស៊ី	312
នេប៉ាល់	238	រុស្ស៊ី	50

※ ប្រភពព័ត៌មាន: របាយការណ៍ពីជំងឺរូបទូទាំងពិភពលោកនៅឆ្នាំ២០២០ដោយអង្គការWHO

■ ស្ថានភាពការកើតឡើងនៃអ្នកជំងឺរូបសំរាប់ជនបរទេស(2011~2019)



ប្រភេទ	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
អ្នកជំងឺទាំងអស់	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
អ្នកជំងឺថ្មី	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
អ្នកជំងឺដែលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេស	44	93	90	103	129	175	129	88	107

※ ប្រភពព័ត៌មាន: របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំអំពីអ្នកជំងឺរូបនៃឆ្នាំ ២០១៩(ទីស្នាក់ការកណ្តាលគ្រប់គ្រងជំងឺរូប), របាយការណ៍ស្តីពីអត្រាប្រេវ៉ាសង់ប្រចាំឆ្នាំ(ក្រសួងយុត្តិធម៌)

외국인 결핵관리정책 (1)

※ 「외국인 결핵환자 사증발급 및 체류관리지침(법무부)」 및 「국가결핵관리지침(질병관리청)」에 의거하여 2016년 3월부터 시행

■ 해외유입 결핵차단 (입국 전, 사증발급 단계)

- 결핵 고위험국가(35개국) 국민이 장기체류 자격(91일 이상) 신청 시 재외공관 지정 병원에서 발급한 결핵진단서 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 사증발급 제한(완치 후 사증발급 가능)

■ 국내 체류 외국인 관리 (입국 후, 사증변경 단계) 사증변경 및 체류연장 시 결핵여부 확인

- 결핵 고위험국가(35개) 국민이 국내에서 사증변경(단기 ⇒ 장기) 또는 체류연장 시 **결핵진단서** 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 내국인과 동일하게 치료
- 외국인 결핵 유소견자 대상 억제내성검사 의무화, 체류 자격 변경 과정에서 다제내성 결핵 확인 시 장기체류 허가 제한 및 강제 퇴거 조치



គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងជំងឺរបេងសំរាប់ជនបរទេស (1)

※ អនុវត្តន៍តាមគោលការណ៍ណែនាំអំពីការចេញទិដ្ឋាការសម្រាប់អ្នកជំងឺរបេងជាជនបរទេស និងការគ្រប់គ្រងការស្នាក់នៅ(ក្រសួងយុត្តិធម៌) និងគោលការណ៍ណែនាំជាតិគ្រប់គ្រងជំងឺរបេង(ទីស្នាក់ការគ្រប់គ្រងជំងឺ) មានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ទៅ។

■ ការទប់ស្កាត់ជំងឺរបេងពីក្រៅប្រទេស (ដល់ពេលចេញទិដ្ឋាការមុនពេលចូលប្រទេស)

- នៅពេលប្រជាពលរដ្ឋនៃបណ្តាប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង(៣៥ប្រទេស) ដាក់ពាក្យសុំស្នាក់នៅរយៈពេលវែង(៩១ថ្ងៃឬច្រើនជាងនេះ) ការដាក់ស្នើជាចាំបាច់នូវលិខិតពិនិត្យរោគរបេងដែលចេញដោយមន្ទីរពេទ្យដែលកំណត់ដោយបេសកកម្មការទូតនៅបរទេស។
 - ▶ ប្រសិនបើជំងឺរបេងត្រូវបានបញ្ជាក់ ការចេញទិដ្ឋាការត្រូវបានរឹតត្បិត(ការចេញទិដ្ឋាការអាចធ្វើទៅបានបន្ទាប់ពីការព្យាបាលរួច)

■ ការគ្រប់គ្រងជនបរទេសស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ

(ជំហានផ្លាស់ប្តូរទិដ្ឋាការបន្ទាប់ពីចូល) ការបញ្ជាក់អំពីជំងឺរបេងនៅពេលផ្លាស់ប្តូរទិដ្ឋាការឬពន្យារការស្នាក់នៅ

- មានការបញ្ជាក់អំពីជំងឺរបេងនៅពេលផ្លាស់ប្តូរទិដ្ឋាការឬពន្យារការស្នាក់នៅ វាជាភាគពួកចូលសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋនៃប្រទេសដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺរបេង(៣៥ប្រទេស) ត្រូវដាក់**លិខិតបញ្ជាក់ការពិនិត្យជំងឺរបេង**នៅពេលប្រជាពលរដ្ឋផ្លាស់ប្តូរទិដ្ឋាការរបស់ពួកគាត់(រយៈពេលខ្លី ⇒ រយៈពេលវែង)ឬពន្យារពេលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ។
 - ▶ ប្រសិនបើជំងឺរបេងត្រូវបានបញ្ជាក់ ការព្យាបាលគឺដូចគ្នានឹងជនជាតិកូរ៉េដែរ។
- ការរឹតត្បិតលើការអនុញ្ញាតឱ្យស្នាក់នៅរយៈពេលវែង និងវិធានការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំនៅពេលដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងដំណើរការពិនិត្យភាពសុវត្ថិភាពនិងថ្នាំមួយចំនួនចំពោះជនបរទេសដែលត្រូវបានសង្ស័យថាមានជំងឺរបេង និងនៅពេលផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈស្នាក់នៅ។

외국인 결핵관리정책 (2)

■ 외국인 결핵환자 관리 강화 (입국 후 체류단계)

- 치료 비순응(거부 또는 중단) 결핵환자와 치료목적 입국자(다제내성 결핵환자 중 단기비자 소지자 등)의 경우 중점관리대상자로 등록·관리
- 전염성 소실 시까지 격리치료 후 출국조치 및 재입국 제한
 - ▶ 출입국관리법 제11조(입국의 금지 등), 제46조(강제퇴거의 대상자)

■ 결핵진단서 관련 안내

- 법무부 지정병원에서만 결핵진단서 발급이 가능합니다.
병원 목록은 www.hikorea.go.kr 사이트 우측 하단 '법무부지정 의료기관'에서 확인 가능
- 만 6세 미만 소아이거나 임신부인 경우 결핵진단서 제출이 면제됩니다.



គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងជំងឺរបេងសំរាប់ជនបរទេស (2)

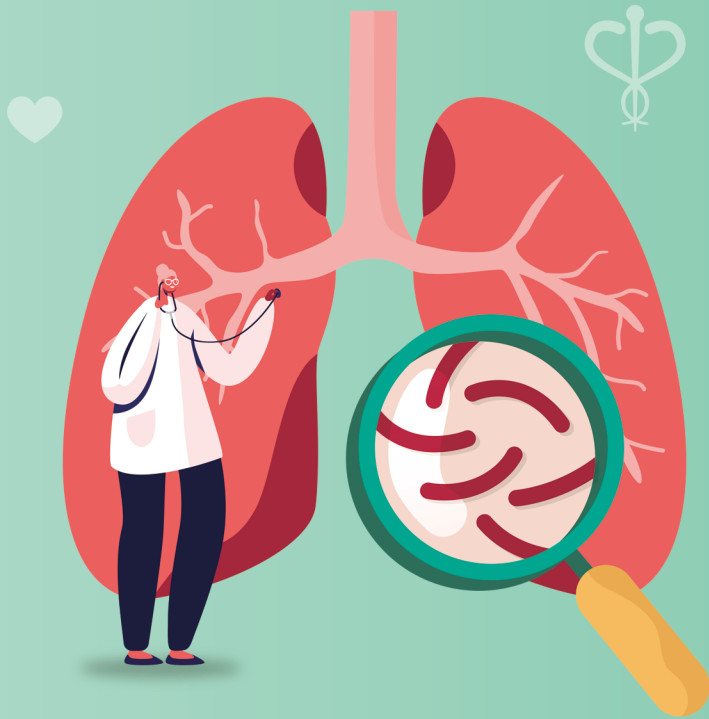
■ ពង្រឹងការគ្រប់គ្រងអ្នកជំងឺរបេងជនបរទេស (ដំណាក់កាលនៃការស្នាក់នៅបន្ទាប់ពីការចូល)

- ចំពោះអ្នកជំងឺរបេងដែលមិនគោរពតាមការព្យាបាល(ការបដិសេធឬបញ្ឈប់)និងអ្នកដែលចូលក្នុងប្រទេសដើម្បីព្យាបាល(អ្នកកាន់ទិដ្ឋាការរយៈពេលខ្លីក្នុងចំណោមអ្នកជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំមួយចំនួន) យើងគ្រប់គ្រងដោយចាត់ទុកជាកម្មវត្ថុសំខាន់ដោយចុះឈ្មោះអ្នកនោះ។
- វិធានការចាកចេញពីប្រទេសនិងការរឹតបន្តឹងការចូលម្តងទៀតបន្ទាប់ពីការព្យាបាលដាច់ដោយឡែក រហូតដល់ជាសះស្បើយអស់ជំងឺ។
 - ▶ មាត្រា១១នៃច្បាប់ត្រួតពិនិត្យអន្តោប្រវេសន៍(ការហាមឃាត់ការចូល។ល។), មាត្រា៤៦(បុគ្គលជាកម្មវត្ថុដែលត្រូវបណ្តេញចេញដោយបង្ខំ)

■ ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងលិខិតពិនិត្យជំងឺរបេង

- មន្ទីរពេទ្យដែលក្រសួងយុត្តិធម៌បានជ្រើសតាំង អាចចេញលិខិតពិនិត្យជំងឺរបេងបាន។ មុខបញ្ជីមន្ទីរពេទ្យ អាចបញ្ជាក់តាមរយៈគេហទំព័រ www.hikorea.go.kr មន្ទីរពេទ្យដែលក្រសួងយុត្តិធម៌បានជ្រើសតាំង ខាងស្តាំនៅខាងក្រោម។
- ក្នុងករណីកុមារអាយុក្រោម៦ឆ្នាំឬស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ ការដាក់លិខិតពិនិត្យជំងឺរបេង ត្រូវបានលើកលែង។





02

តើជំងឺរហង់គឺជាអ្វី?

결핵이란?

결핵의 정의

■ 결핵이란?

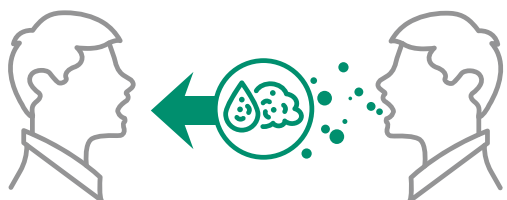
결핵균의 감염에 의해 발생하는 호흡기
감염병입니다.

주로 폐에 발생하지만 다른 신체부위에도
질환을 일으킬 수 있습니다.



■ 결핵의 감염경로

전염성 결핵환자의 기침, 재채기, 또는 대화 등으로 배출된 결핵균이 공기를 통해 다른 사람의 폐로 들어가게 되면 결핵균에 감염됩니다.



■ 결핵의 주요 증상



2주 이상 기침



객담



공공



개혈



수면 중 식은 땀



체중감소

និយមន័យជម្ងឺរោង

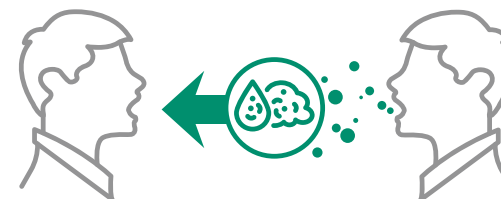
■ តើជំងឺរបេងគឺជាអ្វី?

វាគឺជាជំងឺឆ្លងមេរោគតាមផ្លូវដង្ហើម
ដែលបណ្តាលមកពីមេរោគរបេង។
ភាគច្រើនវាកើតឡើងនៅក្នុងស្នូត ប៉ុន្តែ
វាក៏អាចបង្កឱ្យមានជំងឺនៅផ្នែក
ផ្សេងទៀតនៃរាងកាយផងដែរ។



■ ផ្លូវនៃការវិវត្តន៍មេរោគរូបេង

ជំងឺរបេងអាចងាយឆ្លងដូចជាការបញ្ចេញដោយក្អកកណ្តាស់ឬនិយាយជាមួយអ្នកជំងឺរបេង ក៏អាចឆ្លងតាមរយៈខ្យល់ដែរ។ នៅពេលដែលជំងឺវាចូលទៅក្នុងសួតរបស់មនុស្សម្នាក់ទៀត នឹងឆ្លងបាក់តេរីមេរោគរបេង។



■ សញ្ញាសំខាន់នៃជំងឺរបេង



ក្នុងអស់រយៈ
ពេលជាង២សត្វាហ៍



មានសេស



គ្រូនក្តៅ



ក្នុងឈាម



ពេលគេង
បែកញើស
ត្រជាក់



ស្រុកទម្ងន់

결핵 검진 종류

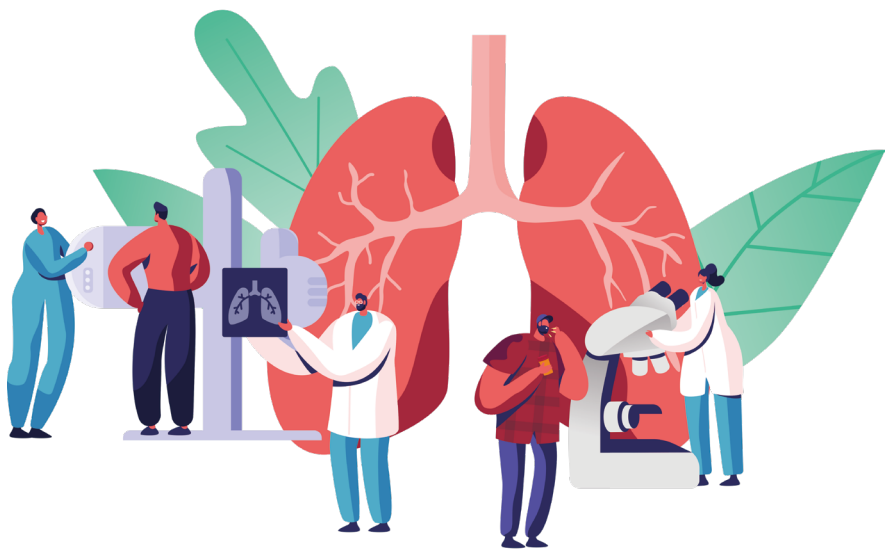
1단계. 흉부 X선 검사

- 흉부 X선 장비를 이용하여 흉부를 촬영하는 검사입니다.
- 검사 결과 결핵 의심 소견이 나온 경우, 객담 검사를 통해 결핵 여부를 확인해야 합니다.



2단계. 객담검사

- 가래를 채취하여 현미경으로 직접 균을 관찰하는 검사입니다.
- 검사 결과 양성으로 나온 경우 결핵으로 진단하며 치료를 실시해야 합니다.



ប្រភេទនៃការពិនិត្យជំងឺរបេង

ជំហានទី១ ការចាក់រស្មីមុខលើទ្រូង

- នេះគឺជាការពិនិត្យនឹងថតទ្រូងដោយប្រើឧបករណ៍កាំរស្មីមុខលើទ្រូង។
- ប្រសិនបើការធ្វើតេស្តនេះបង្ហាញពីការសង្ស័យថាមានជំងឺរបេង អ្នកគួរតែពិនិត្យរកជំងឺរបេងតាមរយៈការធ្វើតេស្តកំហក។



ជំហានទី២ ការពិនិត្យកំហក

- វាគឺជាការធ្វើតេស្តរកកំហកមួយដែលប្រមូលនិងសង្កេតមើលមេរោគដោយផ្ទាល់ក្រោមការពិនិត្យតាមមីក្រូទស្សន៍។
- ប្រសិនបើលទ្ធផលនៃការធ្វើតេស្តមានលក្ខណៈវិជ្ជមាន វាត្រូវបានគេធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាមានជំងឺរបេងនិងការព្យាបាលគួរតែត្រូវបានអនុវត្ត។



결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진

■ 흉부 X선 검사 방법 안내

01 	02 	03 	04 
상의를 속옷까지 탈의하고 검사용 가운으로 갈아 입습니다.	촬영기 앞에 서서 체중을 양발에 균등하게 하고 양쪽 손등을 엉덩이에 올려 놓습니다.	시선은 정면을 바라보며, 턱을 촬영기 위에 걸친 상태에서 가슴을 밀착시킵니다.	(촬영자의 안내멘트 시) 숨을 깊게 들이마신 상태에서 호흡을 잠시 참고 움직이지 않도록 합니다.

■ 주의 사항

- 금속장식이 달린 옷을 벗고 상체에 부착하고 있는 목걸이, 귀걸이 등 금속류를 모두 제거합니다.
 - 여성인 경우, 임신 중이라면 검사 담당자에게 임신 사실을 알립니다.
- ※ 임신부가 결핵 검진을 실시하는 경우, 방사선 방어용 앞치마로 안전하게 보호한 뒤 검사합니다.

វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តជំងឺរបេង(ជំហានទី១ការពិនិត្យកាំរស្មីអិចទ្រង់)

■ ការណែនាំវិធីសាស្ត្រពិនិត្យកាំរស្មីអិចទ្រង់

01 	02 	03 	04 
១.ពេលពិនិត្យ សូម ដោះអាវខាងក្រៅនិង អាវទ្រនាប់របស់អ្នកជម្ងឺ ចេញហើយផ្លាស់ប្តូរ ទៅជាអាវពេទ្យពាក់ សម្រាប់ថតវិញ។	២.ពេលឈរនៅពីមុខ ការេរ៉ាហើយពេលថ្លឹង ទម្ងន់របស់អ្នក សូម ឈរដាក់ជើងទាំងពីរ ឲ្យស្មើគ្នាហើយដាក់ ខ្នងដៃទាំងសងខាង របស់អ្នកលើត្រកាក របស់អ្នក។	៣. សូមក្រឡេក មើលទៅម៉ាស៊ីនថត ហើយដាក់ចង្ការបស់ អ្នកលើការេរ៉ាហើយ សូមដាក់ទ្រង់របស់អ្នក ពិតទៅហ្នឹងម៉ាស៊ីន។	៤.(ពេលមានសេចក្តី ប្រកាសរបស់អ្នកថត ម៉ាស៊ីន)សូមដកដង្ហើម ឲ្យរឹងៗបន្ទាប់មកសូម ទ្រាំអត់ដង្ហើមរបស់ អ្នកមួយភ្លែតហើយ សូមកុំធ្វើចលនា។

■ ការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុន

- សូមដោះសម្លៀកបំពាក់របស់អ្នកនឹងត្រៀងលំអររីករាយនៅលើដងខ្លួនរបស់អ្នកដូចជា ខ្សែកន្លឹងក្រវិល។ ល។ សូមយកចេញទាំងអស់ឲ្យតែជាប្រភេទដែក។
- ប្រសិនបើអ្នកមានផ្ទៃពោះសូមជូនដំណឹងដល់អ្នកគ្រូពេទ្យដែលកំពុងពិនិត្យអ្នកឲ្យគាត់បានដឹងមុនផង។
- ※ ប្រសិនបើស្ត្រីមានផ្ទៃពោះត្រូវបានពិនិត្យជំងឺរបេង ត្រូវទទួលពិនិត្យ បន្ទាប់ពីពាក់អាវរៀបសម្រាប់ការពារកាំរស្មីអិចទ្រង់។

결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (1)

■ 객담받는 방법 안내

• 객담 받기 전 주의사항

- 객담을 채취하기 전에 음식물, 세균을 제거하기 위해 물로(구강세정제 사용불가) 입안을 행구어 냅니다.
- 음식물을 먹거나, 음료수를 마시거나, 이를 닦거나, 담배를 피우는 등의 행동을 하지 마십시오.



• 객담 받는 시간

- 즉시채담 : 객담통을 받은 즉시 객담을 뱉습니다.
- 재가채담 : 보건소(병원)에서 요구할 경우 객담통을 가지고 귀가하여 다음 날 아침에 일어나자마자 즉시 객담을 뱉습니다.



• 객담 받는 장소

- 객담은 사람들이 없는 장소에서 받습니다.
- 실내 : 방, 화장실 등 실내에서 객담을 받을 때는 외부로 향하는 문이나 창문을 열어 놓으십시오.
- 실외 : 환기가 잘 되는 장소가 없을 경우에는 밖으로 나가서 사람들이 없는 곳에서 객담을 받으십시오.



វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តជំងឺរបេង(ជំហានទី២ ការពិនិត្យកំហាក) (1)

■ ការណែនាំពីរបៀបយកកំហាក

• ការប្រុងប្រយ័ត្នមុនពេលយកកំហាក

- មុនពេលយកកំហាក សូមលាងដៃមុខដោយទឹកស្អាត(មិនអាចលាងសម្អាតដោយទឹកខ្ពស់មាត់ទេ)ដើម្បីលាងកំចាត់មេរោគនិងសំអាតកាកសំណល់អាហារ។
- សូមកុំធ្វើដូចជាការបរិភោគអាហារ នឹងពិសារទឹកក៏ដូចស្រព្វនិងការផឹកបារី។



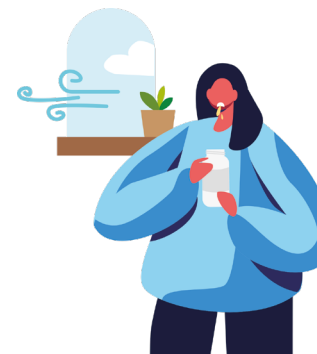
• ពេលម៉ោងយកកំហាក

- យកភ្លាមៗ: ពេលទទួលបានប្រអប់មួយភ្លាមៗ បន្ទាប់មកសូមស្ដោះកំហាកចេញ។
- យកនៅផ្ទះ: ប្រសិនបើមណ្ឌលសុខភាព(មន្ទីរពេទ្យ) មានការស្នើសុំឲ្យនាំយកប្រអប់ដាក់កំហាកមួយ ពេលត្រឡប់មកផ្ទះវិញហើយអ្នកភ្នាក់ពីគេងភ្លាមនៅពេលព្រឹក សូមស្ដោះកំហាកចេញ។



• កន្លែងយកកំហាក

- សូមយកកំហាកនៅកន្លែងដែលគ្មានមនុស្ស។
- ខាងក្នុងផ្ទះ: នៅពេលយកកំហាកនៅក្នុងបន្ទប់ទឹក ឬបន្ទប់ណាមួយ សូមបើកទ្វារឬបង្អួចឲ្យមានខ្យល់ចេញដែលជាប់នឹងខាងក្រៅ។
- ខាងក្រៅផ្ទះ: ប្រសិនបើគ្មានកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលល្អទេ សូមចេញទៅខាងក្រៅ សូមយកកំហាកនៅកន្លែងដែលគ្មានមនុស្ស។



결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (2)

• 객담 뱉는 방법

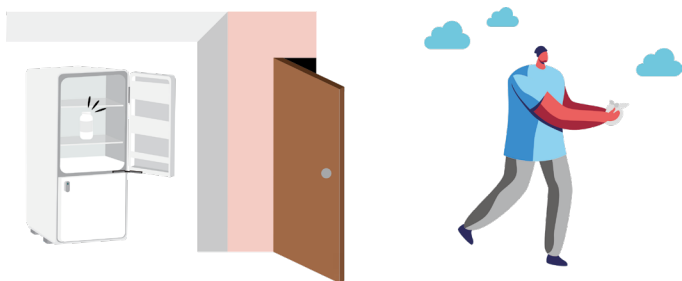
- 객담통을 준비합니다.
- 두 번 깊게 숨을 들이쉬 후 서서히 내쉬도록 하십시오.
- 깊은 곳의 객담을 채취하기 위해 허리를 구부려 복부에 손을 대고 누르면서
다시 한 번 깊게 숨을 쉰 다음 가슴속에서 토해내듯 깊은 기침을 하십시오.
- 객담이 나오면 객담통 뚜껑을 열고 **객담통에 직접 객담을 뱉습니다.**

※ 첫술가락 1-2개 정도 양의 객담을 뱉습니다. 병 또는 뚜껑의 안쪽을 손으로 만지지 마십시오.



• 객담의 저장(필요시)

- 집에서 객담을 받게 될 경우에는 객담통 뚜껑을 잘 닫아서 **냉장실(냉동실 아님)에 보관**합니다.
- 보건소(병원)에 가져올 때까지 **객담통을 휴지로 감싸서 햇빛에 노출되지 않도록** 합니다.



វិធីសាស្ត្រពិនិត្យជម្ងឺរបេងទី២ ពិនិត្យកំហាក(ស្បែក) (2)

• របៀបក្នុងការយកកំហាក

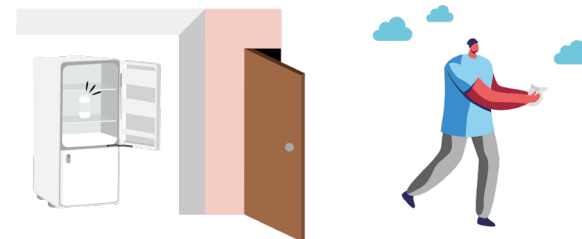
- សូមរៀបចំប្រអប់សម្រាប់ដាក់កំហាក។
- សូមស្រូបដង្ហើមចូលពីរដងយ៉ាងជ្រៅបន្ទាប់មកដកដង្ហើមវែងៗ
- ដើម្បីយកកំហាកនៅកន្លែងដែលជ្រៅ សូមពត់ខ្នងរបស់អ្នកហើយ សូមចុច ម្រាមដៃលើ
ពោះរបស់អ្នកហើយបន្ទាប់មកសូមដកដង្ហើមឱ្យវែងៗ ម្តងទៀតបណ្តើរសូមក្អកអោយ
ខ្លាំងដូចជាចងក្អតចេញពីទ្រូងរបស់អ្នកបណ្តើរ។
- បើសិនជាពេលដែលកំហាករបស់ចេញមក សូមបើកគំរបនៃប្រអប់ដែលដាក់កំហាក
សូមខាកកំហាកដោយអ្នកផ្ទាល់ ។

※ សូមខាកកំហាកប្រហែល ១-២ ស្លាបព្រាកាហ្វេ។
សូមកុំប៉ះខាងក្នុងដបឬគំរបដោយដៃរបស់អ្នក។



• ការរក្សាកំហាកទុក(បើចាំបាច់)

- ប្រសិនបើអ្នកនឹងយកកំហាកនៅផ្ទះ សូមបិទគំរបផ្ទុះដែលទុកក្នុងទូរស័ព្ទ
(មិនមែនជាកំពុងទូទឹកកកទេ)។
- កំហាកត្រូវដាក់ប្រអប់ជាមួយក្រដាសជូតមាត់រហូតដល់វាត្រូវបានយកទៅដល់
មណ្ឌលសុខភាព(មន្ទីរពេទ្យ)ជៀសវាងការប៉ះពាល់នឹងពន្លឺព្រះអាទិត្យ។



결핵 치료 및 예방접종(BCG)

■ 결핵의 치료

- 담당 의료진의 소견에 따라 6개월 이상 꾸준히 치료(치료약 복용)하면 완치가 가능합니다.
(치료 2주 후부터 전염성 소실)

■ 결핵예방접종(BCG 접종) 바로 알기

- 우리나라는 모든 신생아(생후 4주 미만)에게 BCG 접종을 권고하고 있습니다.

※ 무료 지원 BCG : 피내용 BCG*

* 「어린이 국가예방접종 지원사업」에서 지원하는 백신으로, 경피용 BCG는 무료지원 대상이 아님.



1. BCG(피내용)의 지원대상(사업대상자)

생후 59개월까지이며, 3개월 이상 영유아는 TST검사 결과가 음성인 경우 지원

2. 외국인 지원

- 외국인 등록번호 발급자(면제자 포함) 중 사업대상자에 해당할 경우 보건소 및 위탁의료기관에서 접종 시 지원(내국인과 동일)
- 외국인 등록번호가 없는 경우, 보건소에서 임시관리번호 발급 후 보건소에서만 무료접종 가능(위탁의료기관에서 접종 시 지원 안 함)

※ 외국인 임시관리번호 발급 시 3개월 미만 단기체류자는 발급대상자에서 제외됨.

- BCG접종은 소아에서 발생 가능성이 높은 중증 결핵 예방을 위한 것으로, 접종만으로 결핵이 평생 동안 예방되는 것은 아닙니다.



면역체계와 결핵 예방접종(BCG)

■ 면역체계와 결핵 예방접종

- 면역체계는 우리 몸을 병원균으로부터 보호하는 역할을 합니다. 결핵균은 면역체계를 약화시키므로, 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

■ 면역체계와 결핵 예방접종(BCG) 바로 알기

- 결핵균은 우리 몸을 병원균으로부터 보호하는 역할을 합니다. 결핵균은 면역체계를 약화시키므로, 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

※ 결핵 예방접종 BCG : 경피용 BCG*

* 결핵 예방접종 BCG : 경피용 BCG는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

1. 결핵 예방접종 BCG(경피용) (결핵 예방접종)

결핵 예방접종 BCG(경피용)는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

2. 결핵 예방접종 BCG(경피용)의 효과

- 결핵 예방접종 BCG(경피용)는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.
- 결핵 예방접종 BCG(경피용)는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

※ 결핵 예방접종 BCG(경피용)는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

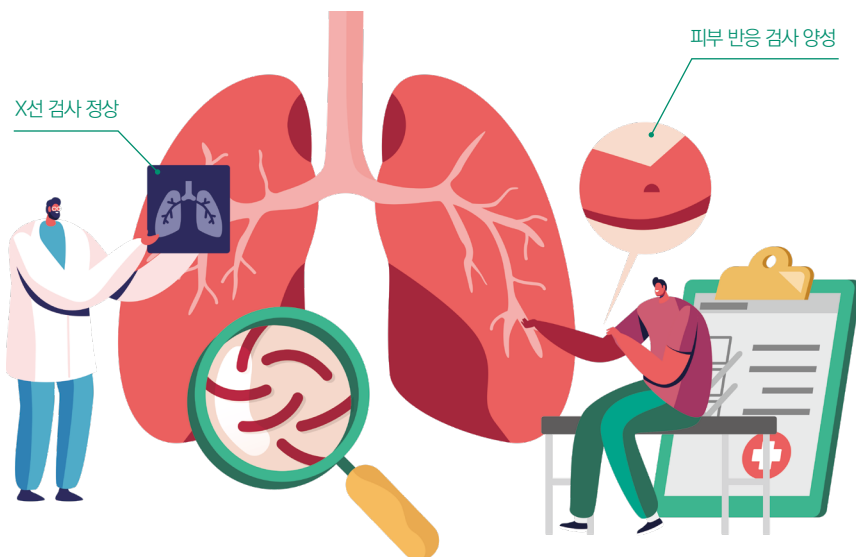
- 결핵 예방접종 BCG(경피용)는 결핵균을 우리 몸에 주입하여 면역체계를 강화하는 역할을 합니다. 결핵 예방접종을 통해 면역체계를 강화할 수 있습니다.

■ 잠복결핵감염이란?

소수의 결핵균이 몸 안에 있으나 면역에 의해 결핵으로 발병하지 않은 상태.

잠복결핵감염 상태에서는 외부로 결핵균이 배출되지 않아 다른 사람에게 결핵균을 전파하지 않습니다.

하지만 잠복결핵감염자 중 약 10%가 평생에 걸쳐 결핵으로 발병하며, 치료를 받지 않으면 치료를 했을 때보다 결핵 발병 위험이 7배나 높아지므로 치료를 통해 결핵을 예방하는 것이 좋습니다.

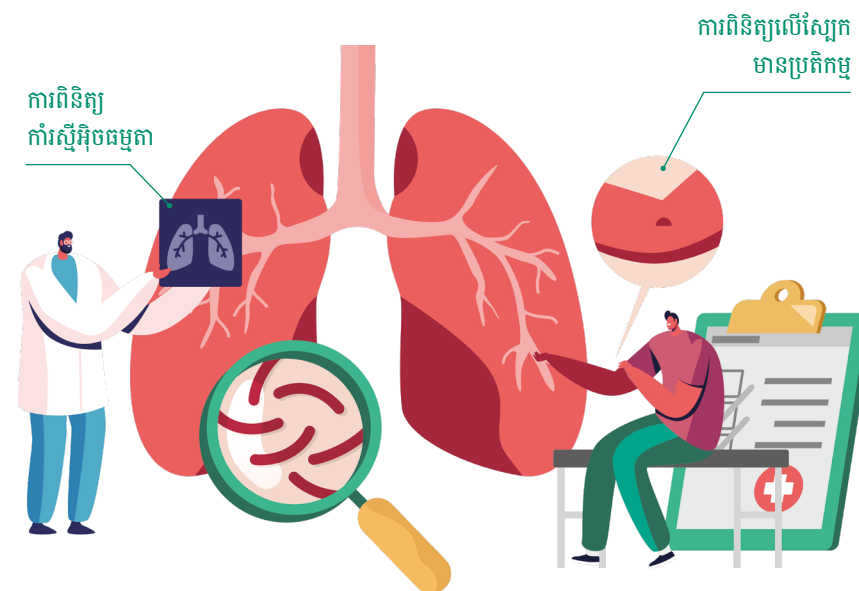


■ តើអ្វីទៅជាការឆ្លងជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់?

មានបាក់តេរីដ៏រឹងបង្កក្នុងខ្លួនមានកិច្ចឆ្លង ស្ថានភាពដែលមិនវិវត្តទៅជាជំងឺរបេងដោយសារតែ ភាពស៊ាំ។

នៅក្នុងការឆ្លងមេរោគជំងឺរាងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់អំពីបាក់តេរីជំងឺរបេងមិនត្រូវបានសាយ
ទៅខាងក្រៅទេ។ សូមកុំចម្លងរាលដាលមេរោគជំងឺរាងទៅអ្នកដទៃ។

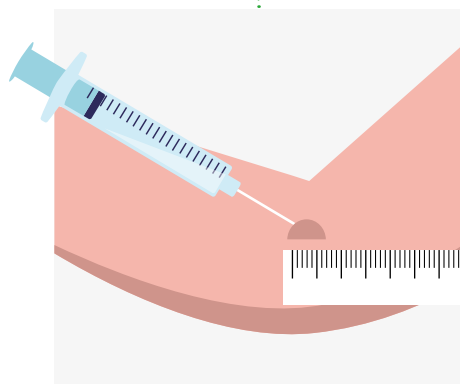
ទោះយ៉ាងណាប្រហែល ១០ ភាគរយនៃអ្នកដែលឆ្លងជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់ វារីខ្លួន ពីជំងឺរបេងពេញមួយជីវិត ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលការព្យាបាលនោះទេ ហានិភ័យនៃការវិវត្តទៅជា ជំងឺរបេងគឺខ្ពស់ជាង ៧ ដង។ ការពារជំងឺរបេងតាមរយៈការព្យាបាលនឹងការការពារកាន់តែប្រសើរ ទៀត។.



잠복결핵감염 검사 방법

잠복결핵감염 검사 방법 (2종류)

투베르쿨린
 피부반응검사
 (TST)



결핵균 항원을 팔의 피부에 주사하여
 48~72시간 사이에 부풀어오르는
 경결의 크기를 측정, 결핵균 감염을 확인

인터페론감마
 분비검사
 (IGRA)

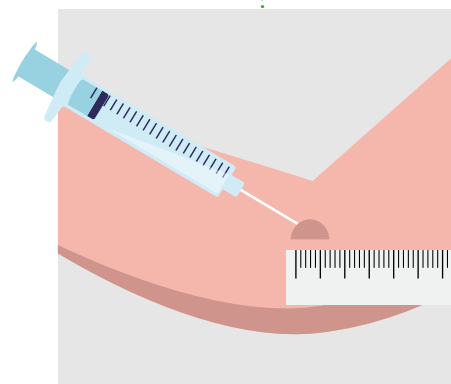


혈액을 채취하여 결핵균 특이항원으로
 면역세포를 자극한 후 분비되는
 인터페론감마를 측정, 결핵균 감염을 확인

វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តរកជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់

វិធីសាស្ត្រធ្វើតេស្តរកជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់(២ ប្រភេទ)

ការពិនិត្យប្រតិកម្ម
 ស្បែករបស់អ្នក
 tuberculin(TST)



ការចាក់ថ្នាំអង់ទីគីមេរោគរបេងត្រូវបានចាក់ចូល
 ទៅក្នុងស្បែកដៃ វាស់ទំហំនៃភាពស្លុតនឹងហើមរវាង
 ក្នុងចន្លោះ ៤៨ និង៧២ម៉ោង ការពិនិត្យរកការឆ្លង
 មេរោគរបេង

ការពិនិត្យបញ្ចេញ
 interferon-gamma
 (IGRA)



តាមរយៈប្រមូលរាងកាយដោយសារអង់ទីគីមេរោគ
 ពិសេសសម្រាប់ជំងឺរបេងបន្ទាប់ពីការប៉ះពាល់ជាមួយ
 កោសិកាភាពស្ម័គ្រ ពិនិត្យរកការឆ្លងមេរោគជំងឺរបេង
 ដោយវាស់ទំហំ interferon-
 gammaដែលបានចេញពីក្នុងខ្លួន

■ 다제내성결핵이란?

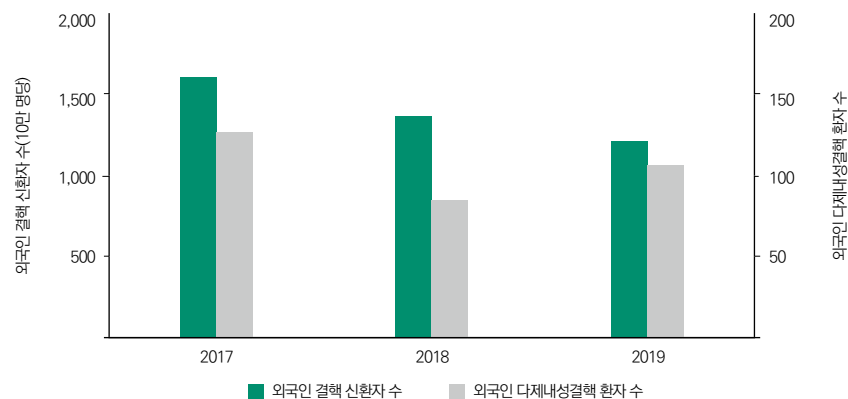
다제내성 결핵은 결핵 치료에 흔히 사용하는 두 가지 강력한 항결핵제(이소니아지드, 리팜핀)에 내성이 생긴 결핵을 의미합니다.



■ 다제내성결핵이 생길 수 있는 경우

- 처음부터 다제내성결핵균에 감염되었을 때
- 환자가 처방대로 약을 규칙적으로 복용하지 않거나 초기에 중단할 때

※ 다제내성 결핵은 치료가 어렵고 치료 기간 또한 최소 2년 이상 소요 됩니다. 따라서 의사의 처방대로 규칙적인 복용이 무엇보다 중요합니다.



구분	2017	2018	2019
외국인 결핵 신환자수(10만 명당)	1,632(74.8명)	1,398(59.0명)	1,287(51.0명)
외국인 다제내성결핵 환자 수	129명	88명	107명

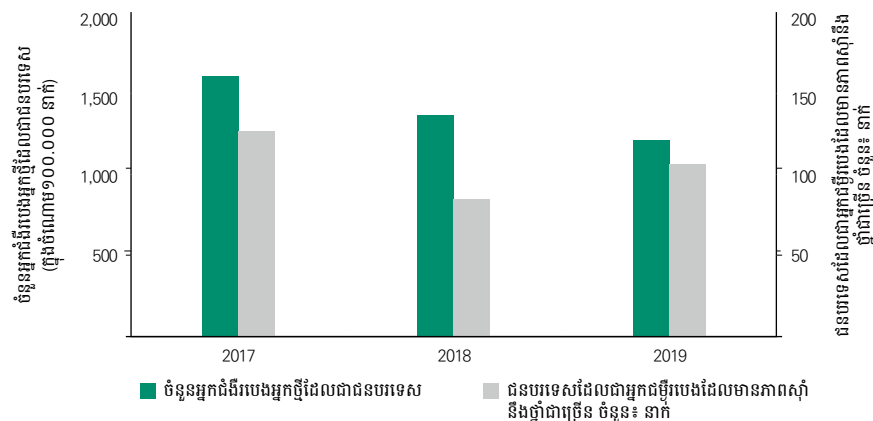
■ តើជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំមួយចំនួនដោយសារមូលហេតុអ្វីទៅ?

វាមានន័យថាជំងឺរបេងដែលស៊ាំនឹងថ្នាំប្រឆាំងនឹងជំងឺរបេងដ៏មានឥទ្ធិពលមានពីរប្រភេទ (isoniazid, liphanpin) ដែលត្រូវបានប្រើជាទូទៅសម្រាប់ព្យាបាលជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំ

■ ករណីនៅពេលជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំជាច្រើនអាចកើតឡើង

- ចាប់តាំងពីដំបូង នៅពេលដែលអ្នកឆ្លងមេរោគជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំជាច្រើន
- នៅពេលដែលអ្នកជំងឺមិនលេបថ្នាំទៀងទាត់ឬឈប់មុនពេលកំណត់តាមវេជ្ជបញ្ជា

※ ការពិបាកព្យាបាលជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំជាច្រើន រយៈពេលនៃការព្យាបាលក៏ចំណាយពេលយ៉ាងតិច ២ឆ្នាំដែរ។ ដូច្នេះ សូមតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់គ្រូពេទ្យនិងការប្រើថ្នាំតាមការណែនាំទាត់នោះសំខាន់ជាងអ្វីៗទាំងអស់។



ចំណាត់ថ្នាក់	2017	2018	2019
ចំនួនអ្នកជំងឺរបេងអ្នកថ្មីដែលជាជនបរទេស	1,632	1,398	1,287
ជនបរទេស(ក្នុងចំណោម១០០.០០០ នាក់)	(74.8)	(59.0)	(51.0)
ជនបរទេសដែលជាអ្នកជំងឺរបេងដែលមានភាពស៊ាំនឹងថ្នាំជាច្រើន ចំនួន៖ នាក់	129	88	107



03

វិធានការដោយយោងទៅតាមការ កើតឡើងនៃអ្នកជំងឺរបេង

결핵환자 발생에 따른 조치

결핵역학조사

■ 결핵역학조사란?



학교, 직장 등과 같은 집단 시설에서
전염성 결핵 환자가 발생한 경우

결핵 역학조사 실시
결핵검사 및 잠복결핵감염 검사

집단 시설 내의 추가 결핵 환자를
발견·치료하여 결핵 전파를 차단

역학조사를 통해 발견된 잠복결핵감염자 치료를 통해
향후 결핵으로 발병하는 것을 예방



ការស៊ើបអង្កេតពីការរាតត្បាតនៃជំងឺរូប

■ តើការស៊ើបអង្កេតពីការរាតត្បាតនៃជំងឺរូបគឺជាអ្វី?



ករណីការឆ្លងជំងឺរូបកាន់តែកើតឡើងនៅក្នុងទីតាំងក្រុម
ដូចជាសាលារៀន កន្លែងធ្វើការ។ ល។

ការស៊ើបអង្កេតជំងឺរាតត្បាតបានធ្វើឡើង
ការព្យាបាលជំងឺរូបនិងការឆ្លងមេរោគជំងឺរូបដែលមិនទាន់ឃើញច្បាស់

ការទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃជំងឺរូបដោយការរកឃើញនិងព្យាបាលអ្នកជំងឺ
រូបបន្ថែមទៀតនៅតាមកន្លែងដែលជាក្រុម។

ការការពារជំងឺរូបនាពេលអនាគតតាមរយៈការព្យាបាលអ្នកជំងឺរូប
ដែលមិនទាន់ឆ្លងត្រូវបានរកឃើញតាមរយៈ
ការស៊ើបអង្កេតជំងឺរាតត្បាត។

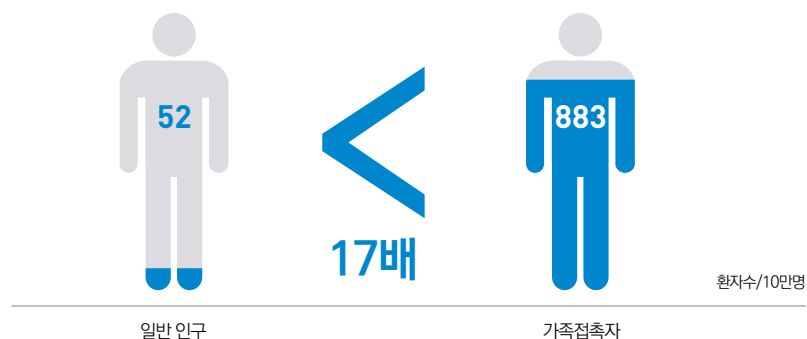


가족접촉자 검진이란?

■ 가족접촉자

- 가족접촉자는 일반인보다 **결핵발병 위험이 약 17배** 더 높습니다.

※ 기침, 대화를 통해 공기 중으로 전파되는 결핵균의 특성상 매일 시간을 같이 보내는 가족(부모, 형제·자매, 배우자, 자녀 등)에게 결핵균을 전파하기 쉽습니다.



- 가족접촉자 검진 대상자 중 검진을 받은 경우

미 검진자에 비해 결핵 발생 위험을 약 60% 줄일 수 있습니다.

※ 가족접촉자 검진을 받지 않을 경우 검진 및 잠복결핵감염을 치료한 경우에 비해 6배 발병률이 높음.

특히, 가족접촉자 검진을 통해 **잠복결핵감염으로 진단**된 경우,

치료를 완료하면 치료하지 않은 경우에 비하여 **약 74% 결핵 발생을 감소**시킬 수 있음.

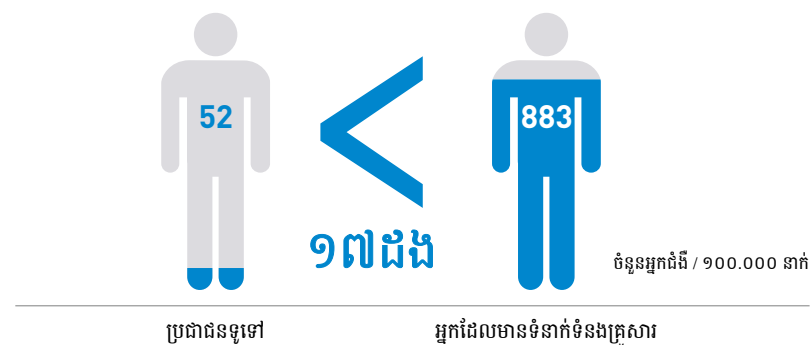


테카라ពិនិត្យជម្រើសអ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារគឺជាអ្វី?

■ អ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារ

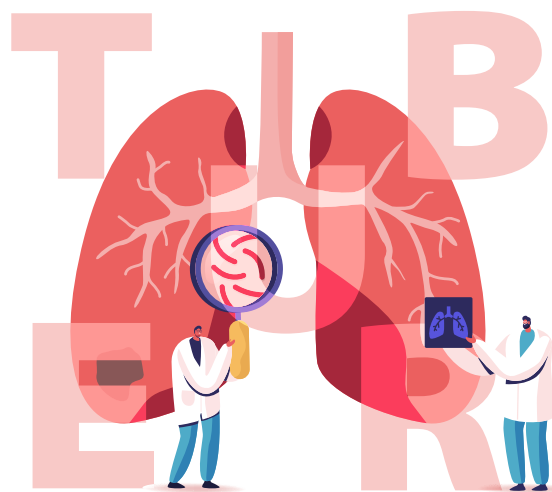
- **អ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារ**គឺមានហានិភ័យខ្ពស់ជាងប្រហែល**១៧ដង**ក្នុងការវិវត្តទៅជាជំងឺរបេងជាមនុស្សសាមញ្ញ។

※ ចំណាយពេលវេលាជួបជុំគ្រួសាររាល់ថ្ងៃដោយសារលក្ខណៈពិសេសនៃជំងឺរបេងដែលឆ្លងរាលដាលទៅតាមក្នុងខ្យល់ និងតាមរយៈការក្អកនិងការសន្ទនា(ឪពុកម្តាយ,បងប្អូន,ប្តីប្រពន្ធ,កូនជាដើម។ល។) វាងាយស្រួលក្នុងការរាលដាលមេរោគជំងឺរបេង។



- ប្រសិនបើអ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារបានឆ្លងកាត់ការពិនិត្យសុខភាពរួចហើយ ការប្រៀបធៀបនឹងអ្នកមិនឆ្លងកាត់ការពិនិត្យ ហានិភ័យនៃការវិវត្តនៃជំងឺរបេងនោះ អាចត្រូវបានកាត់បន្ថយប្រហែល៦០%។

※ ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានគេធ្វើតេស្តវិនិច្ឆ័យថាមានជំងឺរបេងដែលមិនទាន់ឆ្លងបាត់រយៈពេលតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យទំនាក់ទំនងគ្រួសារ**ប្រសិនបើបញ្ចប់ការព្យាបាលវាអាចកាត់បន្ថយអត្រានៃជំងឺរបេងបានប្រហែល ៧៤%** បើប្រៀបធៀបទៅនឹងករណីដែលមិនបានព្យាបាល។



결핵 바로 알기 A to Z

ចំណេះដឹងអំពីជំងឺរូបរាងទាំងអស់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ





질병관리청
KDCA